



QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

**ONOR. IMHALLEF
LAWRENCE QUINTANO**

Seduta ta' l-20 ta' Mejju, 2013

Appell Kriminali Numru. 226/2012

**Il-Pulizija
(Spt. Michael Mallia)
Vs
Joseph Francis Micallef**

Il-Qorti,

Rat l-akkuza dedotta kontra l-appellant [detentur tal-karta tal-identita` numru 113557(M)] quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli Nhar id-19 t'April, 2010 u fil-gimghat ta' qabel din id-data, f'dawn il-Gzejjer, fil-kapacita` tieghu bhala "Nursing Aide" fic-Centru tat-Transfuzjoni tad-Demm, minghajr awtorizzazzjoni uza computer jew xi taghmir jew apparat iehor biex jidhol f'xi data, software jew dokumentazzjoni ta' appogg li jinzammu f'dak il-computer jew f'xi computer iehor, jew uza, ikkupja jew immodifika kull data, software jew dokumentazzjoni ta' appogg bhal dawk.

Kopja Informali ta' Sentenza

U aktar talli fl-istess perjodu u cirkostanzi hawn fuq imsemmija, minghajr awtorizzazzjoni gharraq it-thaddim ta' xi sistema, software jew l-integrita` jew affidabilita` ta' xi data.

U aktar talli fl-istess perjodu u cirkostanzi hawn fuq imsemmija, minghajr awtorizzazzjoni nstalla, nehha, biddel, ikkancella, qered, varja jew xied ma xi data, software jew dokumentazzjoni ta' appogg.

U finalment talli fl-istess data, lok, hin u cirkostanzi kiser il-provedimenti ta' l-Att Dwar il-Protezzjoni tad-Data, Kapitolu 440 tal-Ligijiet ta' Malta u cioe` pprocessa data personali sensittiva bi ksur tal-artikoli 12, 13 u 15 tal-istess Att.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tas-27 ta' April, 2012, li biha, wara li rat l-artikoli 337C tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta, l-artikoli 12, 13, 15 u 47 tal-Kapitolu 440 tal-Ligijiet ta' Malta, u kif ukoll l-artikolu 17 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta, sabet lill-appellant hati ta' l-akkuzi kif dedotti kontra tieghu w illiberatu bil-kundizzjoni li ma jaghmilx reat iehor fi zmien sentejn u dan wara li rat l-artikolu 22 tal-Kapitolu 446 tal-Ligijiet ta' Malta.

Rat ir-rikors tal-appellant minnu pprezentat fl-10 ta' Mejju, 2012, li bih talab li din il-Qorti joghgobha thassar u tirrevoka s-sentenza appellata u tillibera lil-appellant mill-akkuzi kollha hekk kif dedotti kontra tieghu, jew subordinarjament tirriforma l-istess sentenza billi tnaqqas il-piena nflitta fuq l-appellant.

Fliet l-atti kollha processwali.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellant esebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Rat illi l-aggravji tal-appellant huma s-segventi w cioe':-

Illi fir-rigward tal-ewwel, it-tieni u t-tielet akkuza, l-appellant ma setax jinstab hati peress illi element indispensabbli ta'

dawn ir-reati, u cioe` in-nuqqas ta' awtorizzazzjoni, huwa nieqes hekk kif jidher car mill-provi prodotti mill-prosekuzzjoni stess. Mix-xhieda li ta d-Direttur tal-Bank tad-Demm, Dr. Alex Aquilina, kwotata fis-sentenza tal-Ewwel Onorabbli Qorti huwa car li mhux talli l-appellant kellu access ghad-data in kwistjoni izda anzi talli kien parti mix-xoghol tieghu bhala nursing aide li jaccessa u jiehu hsieb din l-informazzjoni. Ghalhekk l-Ewwel Onorabbli Qorti ghamlet applikazzjoni hazina tal-ligi meta sabet lill-appellant hati tal-ewwel, it-tieni u t-tilet akkuza, peress li naqset milli tikkunsidra illi peress li ma giex pruvat l-element tan-nuqqas ta' awtorizzazzjoni da parti tal-appellant, ma setghatx issib lill-appellant hati ta' dawn l-akkuzi. F'dan ir-rigward issir referenza ghas-sentenza fl-ismijiet Il-Pulizija vs Louis Ellul, deciza mill-Onorabbli Qorti tal-Magistrati bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali fil-21 ta' Frar 2011, fejn fir-rigward tal-artikolu 337 tal-Kap. 9 gie inutat illi **"....jekk wiehed janalizza dan l-artikolu, immedjatament tispikka l-kelma minghajr awtorizzazzjoni u ghaldaqstant huwa importanti f'dawn il-proceduri li johrog jekk l-imputat kellux l-awtorizzazzjoni mehtiega sabiex jaghmel dak li ghamel"** Fil-proceduri quddiem l-Ewwel Onorabbli Qorti irrizulta minghajr l-ebda ombra ta' dubbju li l-appellant kellu awtorizzazzjoni biex jaccessa d-data in kwistjoni, kif ukoll illi jimmodifika, hekk kif johrog mix-xhieda ta' Carmen Gauci, deputy nursing officer fil-Blood Donation Area, illi qalet li hija stess kienet tigbed l-attenzjoni tal-appellant fuq xi emendi li kellu jaghmel. Ghalhekk ma giex pruvat sal-grad rikjest mill-ligi l-element ta' nuqqas ta' awtorizzazzjoni, liema element huwa indispensabbli ghal sejbien ta' htija taht l-ewwel, it-tieni u t-tielet akkuza, u ghalhekk *lactus reus* ma giex pruvat.

Illi inoltre, l-Ewwel Onorabbli Qorti ghamlet apprezzament hazin tal-provi meta sabet lill-appellant hati peress illi l-prosekuzzjoni ma pruvatx lil hinn minn kull dubbju ragonevoli li l-appellant kellu l-*mens rea* necessarja ghal sejbien ta' htija. Ghalkemm huwa minnu illi din l-Onorabbli Qorti generalment ma tiddisturbax l-apprezzament ta' provi maghmul mill-Ewwel Onorabbli Qorti, fil-kaz odjern, a bazi tal-provi prodotti quddiem l-

Ewwel Onorabbli Qorti, l-Ewwel Qorti ma setghatx ragonevolment u legalment tasal sabiex tikkonkludi li l-appellant kellu l-intenzjoni kriminuza tant rikjesta, u ghalhekk f'dawn ic-cirkostanzi hija l-prassi ta' din l-Onorabbli Qorti illi taghmel evalwazzjoni tal-provi prodotti. Sabiex wiehed ikun sodisfatt li jezisti l-element formali, l-prosekuzzjoni kellha tipprova sal-grad tal-konvinciment morali li l-appellant kien konxju li kien qieghed jikser il-ligi u b'dan kollu xorta wahda kompla bl-agir tieghu. Bir-rispett kollu, dak li pruvat il-prosekuzzjoni kien anzi li l-appellant assolutament ma kellux il-*mens rea* rikjesta ghal sejbien ta' htija u dan peress illi x-xhieda prodotti minnha kollha xehdu fuq il-genwinita` tal-appellant. Dr. Alex Aquilina xehed per ezempju li meta kien kellem lill-appellant dan kien stqarr mieghu li kien ghamel dawk il-bidliet ghaliex xi hadd kien ghajjat mieghu talli ma hax hsieb ohrajn fil-assat u ghalhekk, biex jiccekkja kif jaghmilhom kien ghamel xi ftit tibdiliet izda bi zvista ma kienx rega irranghom. Il-psikjatra Dr. Mark Xuereb xehed ukoll fir-rigward ta' dak li kien ghamel l-appellant illi huwa ma kellu l-ebda malinjita u kkonferma li [**dwar qerq jew makkinazzjoni, assolutament xejn**] [enfazi u sottolinerar tal-appellant], "*the man is genuine, he is a good family man, he is a bread winner, he had got good values ... his morals are fine*" Dan kollu juri ghalhekk li mhux talli l-prosekuzzjoni ma pruvatx lil hinn minn kull dubbju ragonevoli li l-appellant ma kellux il-*mens rea* necessarja, izda anzi talli dak li pruvat il-prosekuzzjoni kien proprju li dan l-element formali huwa assolutament u kompletament nieqes. Ghalhekk l-Ewwel Onorabbli Qorti ma setghatx ragonevolment u legalment tasal ghal konkluzjoni li l-appellant huwa hati tal-akkuzi kif dedotti kontra tieghu peress illi ma giex pruvat l-element formali tar-reati li bihom jinsab akkuzat l-appellant.

Illi l-Ewwel Onorabbli Qorti ghamlet applikazzjoni hazina tal-ligi met asabet lill-appellant hati tar-raba akkuza fil-konfront tieghu. Fir-rigward tal-artikolu 12, il-ligi fis-subartikolu (2)(a) tghid b'mod car daqs il-kristall illi data sensittiva tista` tigi processata jekk is-suggett ikun ta l-kunsens tieghu biex tigi processata dik id-data. Fil-proceduri kontra l-appellant ma gie pruvat fl-ebda stadju li

d-donaturi tad-demmm in kwistjoni ma kienux taw kunsens sabiex id-data tagħhom tigi processata u għalhekk l-appellant ma setghax jinstab hati taht dan l-artikolu. Fir-rigward tal-artikolu 13, dan l-artikolu jistabilixxi cirkostanzi oħra barra dawk imnizzlin fit-tieni subartikolu tal-artikolu 12 meta data sensitiva tista` tigi processata. Hawnhekk, il-prosekuzzjoni regghet naqset milli tipprova lil hinn minn kull dubbju dettat mill-ligi illi l-processar li sar mill-appellant ma kienx kopert taht dan l-artikolu, u peress li dan l-obbligu kien kinkombi fuq il-prosekuzzjoni, l-Ewwel Onorabbli Qorti ma setghatx ragonevolment u legalment issibu hati taht dan l-artikolu 13. L-istess jista` jinghad fir-rigward tal-artikolu 15, fejn il-prosekuzzjoni naqset milli tipprova l-ezistenza tal-elementi kollha necessarji indikati f'dan l-artikolu. Anzi prima facie jidher illi l-appellant ma setghax ikun ikkommetta ksur ta' dan l-artikolu peress illi s-subartikolu d jippermetti l-ipprocessar ta' data sensitiva għal "management of health and hospital care services", skont il-proviso anke minn persuna li hija suggett għall-obbligu tas-sigriet professjonali. Dan kollu jinghad minghajr pregudizzju għal fatt illi lanqas biss gie pruvat mill-prosekuzzjoni u rilevat mill-Ewwel Onorabbli Qorti illi d-data in kwistjoni hija data sensitiva u għalhekk lanqas ma gie pruvat li dawn l-artikoli tad-Data Protection Act finalment huma applikabbli fil-kaz in kwistjoni.

Semgħet it-trattazzjoni tal-abbli Prosekutur u l-abbli Difensur.

Ikkonsidrat.

Il-Qorti għarblet mill-ġdid il-provi sabiex tara jekk il-Qorti tal-Maġistrati setgħetx tasal għall-konklużjoni tagħha ragjonevolment u legalment. Hawn taht qed jidher sommarju tax-xhieda ewlenin.

Mix-xhieda ta' Dr Alex Aquilina, direttur tal-Bank tad-Demm, jirriżulta li kien mar donator biex jagħti d-demmm . Il-Bank dejjem jieħu l-ID Card. Meta r-receptionist daħħlet l-ID Card number ħareġ l-isem ta' ħaddieħor. Ir-records ta' erba' snin qabel, li kienu hard copies, kienu jaqblu mal-konnotati tad-donor iżda d-dettalji ta' fuq il-computer ma

qablux. Permezz ta' audit trail, huma sabu fejn kienet saret il-bidla fil-computer. Fl-istess ġurnata l-istess persuna għamlet bidliet fuq għoxrin persuna oħra. Dan l-għoxrin ħadd minnhom m'attenda dak in-nhar biex jagħti d-demmm.

Il-persuna li taċċedi għad-data jkollha numru għaliha. Din il-persuna għamlet bidliet fin-numri tat-telefon, indirizz, u kunjom. Min bidillu l-indirizz biss u min bidillu n-numru tat-telefon, l-indirizz u l-kunjom. Persuni bejn is-17 u l-65 sena huma kollha fuq id-database biex ħadd ma jista' jjeħu żball u jdaħħal kunjom ħażin. Imbagħad jekk iddaħħal l-ID card number, mill-ewwel tkun tista' tara min hi l-persuna.

Il-bidliet li kien għamel l-appellant **qabel** kienu jagħmlu sens. (fol 14). L-appellant għandu aċċess għas-sistema tal-IT f'dik li hija registrazzjoni tan-nies mingħajr ma jkollu aċċess għar-riżultati.

Meta kellem lill-appellant, dan kien eċċitat ħafna. Kien ilu jaħdem ħafna mal-Bank tad-Demm u qatt ma kien hemm problemi. Qabel kien jagħmel il-bdil li jkun hemm bżonn u dan il-bdil dejjem għamel sens.

L-appellant kien qal li xi ħadd (Carmen Gauci – Deputy Nursing Manager) għajjat miegħu għax m'għamilx xi bidliet meta suppost għamilhom. L-appellant għamel reazzjoni biex jagħmel it-training u biex jiċċekkja kif jagħmilhom. Qabad u daħal 'randomly', qabad ftit nies 'randomly' u biddel id-data 'randomly.' (fol 16).

Barra l-live data, il-Bank għandu wkoll it-test data fejn tista' tidhol u tħawwad li trid għax m'hemmx problema ta' xejn.

Ix-xhud ippreżenta l-bidliet kollha li saru f'ġurnata. (Dok AA).

Il-Bank ilu 'live' bis-sistema ta-computer minn Ottubru 1998 u l-appellant dejjem għamel dan ix-xogħol.

Kopja Informali ta' Sentenza

Fil-kontro-eżami x-xhud qal li l-appellant ma kellux aċċess għar-riżultati. Huwa żied jgħid li suppost kienu saru xi bidliet u ma sarux. L-assistant manager ma kienet għamlet xejn ħażin meta ġibdet l-attenzjoni tal-appellant.

Xehed ukoll Kevin Valletta, system manager fil-Bank tad-Demm. Huwa kkonferma li l-print outs kien għamilhom hu.

Fit-28 ta' Lulju 2010 xehdet Carmen Gauci li qalet li kienet kemm-il darba ġibdet l-attenzjoni tal-appellant biex ibiddel id-data fil-computer. Dan ma kinitx tagħmlu miegħu biss u kienet tispjega li d-data riedet tkun eżatta. Qatt ma kien ta xi raġuni għala ma riedx jobdi. Wara l-incident kien iċemplilha u jgħidilha li hu kien imbikkem u iddispaċut. Ix-xhud żiedet tgħid 'He was not aware illi ġara xi ħaġa ħażina.'

Fil-kontro-eżami hija qalet li d-donaturi kienu jfaħħruh lill-appellant. Huwa qatt ma kien qalilha li ma jafx jemenda d-data.

Xehed ukoll l-Ispettur Michael Mallia (fol 82). Huwa qal li l-batch number tal-appellant kien 2832. L-appellant kien biddel xi data li kellha x'taqsam ma' individwi li jagħtu d-demm. L-appellant kien qallu li kellu xi problemi man-nurse ta' fuqu.

L-appellant għamel stqarrija fit-18 ta' Mejju 2010 fejn qal hekk:

'Dakinhar kienet kellmitni Mrs Gauci li hija d-deputy nurse u rrabjat miegħi għax ma kontx qiegħed inbidel il-kunjomijiet u l-indirizzi kfi suppost fuq il-computer. Jiena skużajt ruħi magħha u hija marret tgħid lil Gino l-manager li jien ma kontx qed inbidel id-data fuq il-computer u (jiġifieri l-appellant) kien qiegħed jagħmilhom biss hand written fuq il-questionnaire. Xi jiem wara jiena qbadt ir-reġistru elettorali u ħadt f'it l-ID's at random u daħħalthom fil-computer. U ġew issevja li baqgħu hemmhekk iżda jien ma kontx naf li qed nagħmel ħażin għax fil-computer qatt ma tawni courses.'

Kopja Informali ta' Sentenza

Hawn kien mistoqsi:

'Ngħidlek sewwa li int għamilt hekk b'rabja għax ħatfitek Mrs Gauci?

R.Iva'

Aktar 'I isfel fl-istqarrija huwa qal:

'Jiena li għamilt biex nipprattika fuq il-computer għax ma nafx nużah.'

Huwa kien għamel dan it-tibdil mingħajr awtorizzazzjoni fi ftit ħin.'

Xehed ukoll Angelo Degiorgio li qal li kienu ħadu xi passi dixxiplinari kontra l-appellant. Kien amr donatur tad-demmm bil-kunjom T----- u kien Galea. Huwa ra ħaġa stramba u baqa' jindaga għalfejn il-kunjom inbidel. Induna għaliex id-donatur ried jiġi bl-ID card.

Meta d-difiża tellgħat lil dan ix-xhud jixhed (fol 121) huwa qal li kien kuntent bil-komportament tal-appellant. Għall-ewwel l-appellant kien qal li ma jiftakarax iżda imbagħad kien ammetta li biddel il-kunjom. Ma jirrizultax li l-appellant kellu f'moħħu li jagħmel ħsara lill-Bank tad-Demm.

Il-Qorti mhix qed tagħmel sommarju tax-xhieda ta' Dr. Joseph Fenech u Dr. Mark Xuereb b'rispett lejn il-ħajja privata tal-appellant. Biss, skont Dr Mark Xuereb, dak li għamel l-appellant ma kienx hemm intenzjoni ħażina fih u li kien qed jipprova jitgħallem. (fol 131).

Qabel ma tgħaddi għall-ewwel aggravju, il-Qorti ser teżamina r-rikors li kien intavolat fil-11 ta' Mejju 2012 (a fol 158) u r-risposta tal-Avukat Ġenerali. Jidher li l-appellant qed jilmenta li l-kopja finali tas-sentenza ngħatat lilu fl-aħħar jum meta seta' jsir l-appell. Kopja tas-sentenza oħra li kien ingħata kienet nieqsa mill-artikoli. L-Avukat Ġenerali irrisponda li dan ir-rikors kien irritwali għax ma kienx fih xi talba.

Il-Qorti eżaminat is-sentenza a fol 148 u minnha jirriżulta li l-artikoli jidhru li kienu inkluzi. Għalhekk m'hemmx lok biex din il-Qorti tqajjem in-nullita' 'ex officio'. Lanqas ma jidher li hemm xi lanjanza oħra li din il-Qorti trid tiddisponi minnha. La r-rikors ma kienx fih talba 'ad hoc', allura l-Qorti mhix ser tiegħu konjizzjoni ulterjuri tiegħu.

L-ewwel aggravju tal-appellant huwa li, peress li l-appellant kellu awtorizzazzjoni li jidhol fil-computer biex jagħmel xi tibdil fid-data dwar indirizzi, ismijiet, kunjomijiet u ID cards, allura jsegwi, skont l-appellant, li hu ma setax jinstab ħati.

Il-Qorti eżaminat id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 337Ċ tal-Kap 9. Il-paragafi u s-sub-paragrafi rilevanti għall-każ jgħidu hekk:

337Ċ. (1) Persuna li mingħajr awtorizzazzjoni tagħmel xi wieħed minn dawn l-attijiet li ġejjin tkun ħatja ta' reat kontra dan l-artikolu -

-
(a) tuża *computer* jew xi tagħmir jew apparat ieħor biex tidhol f'xi *data*, *software* jew dokumentazzjoni ta' appoġġ li jinżammu f'dak il-*computer* jew f'xi *computer* ieħor, jew tuża, tikkopja jew timmodifika kull *data*, *software* jew dokumentazzjoni ta' appoġġ bħal dawk;

(e) tipprevjeni jew tostakola l-funzjonament jew t-tħaddimta' xi sistema ta' *computer*, *software* jew l-integrità jew affidabilità ta' xi *data*;;

(g) tinstalla, tneħħi, tbiddel, tagħmel ħsara, tħassar, tiddeterjora, trażżan, teqred, tvarja jew iżżid ma' xi *data*, *software* jew dokumentazzjoni ta' appoġġ;

i

.

(2) Għall-għanijiet ta' dan is-Sub-titolu:

(a) persuna titqies li taġixxi mingħajr awtorizzazzjoni jekk ma tkunx debitament awtorizzata minn persuna intitolata;

Kopja Informali ta' Sentenza

(b) persuna titqies bħala persuna intitolata jekk il-persuna nnifisha jkollha jedd tikkontrolla l-attivitajiet imfissra fis-subartikolu (1)(a) sa (j) jew fl-artikolu 4(a) u (b) ta' dan is-Sub-titolu.

(3) Għall-għanijiet tas-subartikolu (1):

(a) persuna titqies li tkun għamlet reat irrispettivament jekk, fil-każ ta' xi modifikazzjoni, dik ilmodifikazzjoni tkunx maħsuba li tkun waħda permanenti jew temporanja;

(b) il-forma kif jinħareġ *output* ta' xi *software* jew *data* u partikolarment jekk din tkunx forma jew le li fiha, fil-każ ta' *software*, tkun tista' tiġi esegwita jew, fil-każ ta' *data*, tkun tista' tiġi pproċessata minn *computer*, mhix importanti.

Mill-espożizzjoni tal-partijiet rilevanti jirriżulta li biex wieħed jinstab ħati taħt dan l-artikolu huwa jrid ikun persuna 'mingħajr awtorizzazzjoni.' Is-sub-inciz (2) jispjega wkoll xi tfigħer il-frazi 'persuna mingħajr awtorizzazzjoni' u jgħid li tali persuna tkun aġixxiet meta ma tkunx debitament awtorizzata minn persuna intitolata.

Għalhekk l-elementi tar-reati kkontemplati taħt l-artikolu 337Ċ(1) dejjem huma kif ġej:

- (i) Persuna li m'għandhiex awtorizzazzjoni;
- (ii) it-twettiq ta' wieħed mill-atti kkontemplati taħt l-artikolu 337Ċ.

F'dan il-każ jirriżulta li l-appellant kellu din l-awtorizzazzjoni. Filfatt kien imċanfar għax ma kienx qed jibdel id-data regolarment.

Li jmiss li jkun ikkunsidrat huwa jekk il-fatt li wieħed ikun awtorizzat jistax jinsab ħati xorta waħda taħt l-artikolu 337Ċ (1) tal-Kap 9 jekk jagħmel xi att li jaqa' taħt l-artikolu 337Ċ. Skont l-Archbold (edizzjoni 2003, parragrafu 23-87 a fol 1954):

'It is unclear whether an offence is committed under section 1 by a person who is authorised to secure access to computer material, **but does so for unauthorised purposes**. In *PPP v Bignell* (1998) 1 Cr.App. R. 1, DC (police officers for undisclosed private purposes procuring innocent computer operator to extract details of cars from Police National Computer), it was held that the offence was not committed in such circumstances.'

Il-Qorti qed tqis li l-appellant kellu awtorizzazzjoni li jidhlu fil-computer u li din l-awtorizzazzjoni kien għabha minn għand persuna intitolata kif definita fil-paragrafu (b) tas-subinċiż (2) tal-artikolu 337Ċ tal-Kap 9..

Iżda kif inhu redatt il-bqija tal-artikolu, l-Qorti ma tistax tara kif bniedem jista' jkun 'awtorizzat' biex jimmodifika kull data kif jidhirlu hu (a) jew jipprevjeni jew jostakola l-integrità jew affidabilità ta' xi data (e) jew li jagħmel ħsara għal tali data (g). Żgur li ma tirriżulta ebda awtorizzazzjoni sabiex l-appellant seta' jagħmel dawn l-atti. Ukoll jekk kellu l-awtorizzazzjoni biex jimmodifika, din l-awtorizzazzjoni qatt ma kienet intiza biex isir tibdil ħażin. Meta qabel l-appellant kien għamel xi tibdil dan kien għamlu tajjeb u kif suppost. Għalhekk il-Qorti qed tiċċad dan l-aggravju dwar **l-aspett materjali** ta' dawn l-imputazzjonijiet.

It-tieni aggravju huwa dwar l-intenzjoni jew mens rea. L-appellant jistrieħ fuq dak li qal Dr. Mark Xuereb. Issa Dr Mark Xuereb huwa tabib ex parte u għalkemm huwa jkun qed jirropruduċi dak li qal il-klijent, ma jfissirx li l-Qorti għandha bil-fors toqgħod fuq dak li xehed dan it-tabib. Il-Qorti għandha diversi fatturi quddiemha. Jirriżulta mill-proċess li l-appellant irreaġixxa għax kien irrabjat għax ingibditlu l-attenzjoni minn ta' fuqu, li għamel xi għoxrin bidla u mhux waħda biss, għamel bdil li ma kienx mitlub u li kienu ilu żmien f'dan ix-xogħol. Barra minn hekk, jekk jrid jitgħallem kif juża l-kompjuter huwa kellu fuqhiex seta' jagħmel dan mingħajr ma jagħmel bidliet fid-data uffiċjali. Il-'mens rea' jista' wieħed jistabbiliha miċ-ċirkustanzi tal-każ. Fil-fehma tal-Qorti, id-dettalji li għadha kif tat juru li, minħabba rabja, l-appellant għamel dan it-tibdil f'dettalji dwar id-donaturi. Mhix faċli temmen li dan kien eżerċizzju

Kopja Informali ta' Sentenza

intiz biex l-appellant jitgħallem. Għalhekk il-Qorti qed tiċċhad dan it-tieni aggravju.

Dwar it-tielet aggravju, il-Qorti qed tagħti raġun lill-appellant. Dan it-tielet aggravju għandu x'jaqsam ma' tliet artikoli li jinsabu fil-Kap 440 tal-Liġijiet ta' Malta. L-artikoli rilevanti qed ikunu riprodotti hawn taħt:

"*data personali sensittivi*" tfisser *data* personali li jkunu jiżvelaw r-razza jew l-oriġni etnika, fehmiet politiċi, twemmin reliġjuż jew filosofiku, sħubija fi *trade union*, saħħa, jew attività sesswali

Data personali
sensittivi.

12. (1) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-Att ħadd ma jista' jipproċessa *data* personali sensittivi:

Iżda dawk id-*data* personali jistgħu jiġu proċessati f'dawk il-każijiet li hemm provdut dwarhom taħt is-subartikolu (2) u taħt l-artikoli 13 sa 16 jew hekk kif jista' jiġi preskritt mill-Ministru li jqis l-esiġenzi ta' interess pubbliku importanti.

(2) Id-*data* personali sensittivi jistgħu jiġu proċessati jekk is-suġġett ta' *data*:

- (a) jkun ta l-kunsens esplicitu tiegħu għall-ipproċessar; jew
- (b) jekk ħareġ id-*data* għall-pubbliku.

Proċessar meħtieġ.

13. Id-*data* personali sensittivi jistgħu jiġu pproċessati jekk jiġu adottati salvagwardji xierqa u l-ipproċessar ikun meħtieġ sabiex:

- (a) il-kontrollur jkun jista' jikkonforma ruħu ma' dmirijietu jew jeżerċita d-drittijiet tiegħu taħt xi liġi li tirregola l-kondizzjonijiet tal-impieg; jew

Kopja Informali ta' Sentenza

(b) l-interessi vitali tas-suġġett ta' *data* jew ta' xi persuna oħra jkunu jistgħu jiġu protetti u s-suġġett ta' *data* ma jkunx fizikament jew legalment kapaċi li jagħti l-kunsens tiegħu: jew

(ċ) ikunu jistgħu jiġu stabbiliti, eżerċitati jew difiżi talbiet legali.

Proċessar dwar

Is-saħħa

jew skopijiet

mediċi.

15. Id-data personali sensitivi jistgħu jiġu pproċessati għal skopijiet ta' saħħa u ta' kura fl-isptar, sakemm dawn ikunu meħtieġa għal:

(a) mediċina preventiva u l-protezzjoni tas-saħħa pubblika;

(b) dijanjosi medika;

(ċ) kura tas-saħħa jew il-kura li tingħata; jew

(d) il-maniġġ ta' servizzi ta' kura tas-saħħa u fl-isptar:

Izda d-data għandha tiġi pproċessata minn professjonist tas-saħħa jew minn xi persuna oħra li tkun suġġetta għall-obbligu impost fuqha ta' segretezza professjonali.'

Mill-atti jirriżulta li l-appellant ma kellux aċċess għall-end result tat-testijiet u li mkien ma pproċessa xi data sensitiva.

Għalhekk il-Qorti qed tilqa' t-tielet aggravju u qed tillibera lill-appellant mir-raba' imputazzjoni.

Konkluzjoni

Għaldaqstant il-Qorti qed tirriforma s-sentenza mogħtija fl-ismijiet premissi fis-27 t'April, 2012 billi waqt li qed tikkonfermaha fejn sabet lill-appellant ħati tal-ewwel tliet imputazzjonijiet qed tħassarha u tirriformaha fejn sabitu ħati tar-raba' imputazzjoni u fejn illiberatu bil-kundizzjoni li ma jagħmel ebda reat ieħor fi żmien sentejn u minflok qed tilliberah mir-raba' imputazzjoni u, ġaladarba l-appellant kien bniedem ta' min jafda u rrispettat mid-donaturi tad-

Kopja Informali ta' Sentenza

demm, qed tilliberah bil-kundizzjoni li ma jagħmel ebda reat fi żmien tmien xhur mil-lum. Il-Qorti spjegat l-artikolu 22 tal-Kap 446 lill-appellant fi kliem sempliċi.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----